

Podľa medzinárodného práva verejného majú právny účinok iba originálne texty EHK OSN. Status tohto predpisu a dátum nadobudnutia jeho platnosti je potrebné overiť v poslednom znení dokumentu EHK OSN o statuse TRANS/WP.29/343, ktorý je k dispozícii na internetovej stránke:

<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html>

**Predpis Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) č. 105 –  
Jednotné ustanovenia pre typové schvaľovanie vozidiel určených na prepravu nebezpečných  
tovarov, pokiaľ ide o ich osobitné konštrukčné charakteristiky**

Obsahuje celý platný text vrátane:

doplnku 1 k sérii zmien a doplnení 04 – dátum nadobudnutia platnosti: 22. júl 2009.

OBSAH

PREDPIS

1. Rozsah pôsobnosti
2. Vymedzenie pojmov
3. Žiadosť o typové schválenie
4. Typové schválenie
5. Technické ustanovenia
6. Úprava typu vozidla a rozšírenie typového schválenia
7. Zhoda výroby
8. Sankcie v prípade nezhody výroby
9. Definitívne zastavenie výroby
10. Prechodné ustanovenia
11. Názvy a adresy technických služieb zodpovedných za vykonávanie schvaľovacích skúšok a správnych orgánov

PRÍLOHY

Príloha 1 – Oznámenie o schválení, rozšírení, zamietnutí alebo odňatí typového schválenia alebo o definitívnom zastavení výroby typu vozidla na dopravu nebezpečného tovaru, pokiaľ ide o jeho osobitné konštrukčné charakteristiky

Príloha 2 – Usporiadanie schvaľovacích značiek

1. ROZSAH PÔSOBNOSTI

Ustanovenia tohto predpisu sa vzťahujú na konštrukciu základných motorových vozidiel kategórie N a ich prívesov kategórie O <sup>(1)</sup> určených na prepravu nebezpečného tovaru, pre ktoré platí časť 9.1.2 prílohy B k Európskej dohode o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečného tovaru (ADR).

2. VYMEDZENIE POJMOV

Na účely tohto predpisu:

<sup>(1)</sup> Podľa definície v prílohe 7 ku Konsolidovanej rezolúcii o konštrukcii vozidiel (R.E.3) (dokument TRANS/WP.29/78/Rev.1/Amend.2).

- 2.1. „základným vozidlom“ (ďalej len „vozidlom“) je podvozok s kabínou, ťahač návesu, podvozok prívesu alebo príves so samonosnou konštrukciou, ktoré sú určené na prepravu nebezpečného tovaru;
- 2.2. „typom vozidla“ sú vozidlá, medzi ktorými nie sú podstatné rozdiely, čo sa týka konštrukčných charakteristík špecifikovaných v tomto predpise.
3. ŽIADOSŤ O TYPOVÉ SCHVÁLENIE
  - 3.1. Žiadosť o typové schválenie typu vozidla z hľadiska jeho konštrukčných charakteristík musí predložiť jeho výrobca alebo riadne splnomocnený zástupca výrobcu.
  - 3.2. K žiadosti o typové schválenie sa musia pripojiť nižšie uvedené doklady v troch vyhotoveniach, ktoré musia obsahovať tieto informácie:
    - 3.2.1. podrobný opis typu vozidla z hľadiska jeho konštrukcie, motora (vznetové zapalovanie, zážihové zapalovanie), rozmerov vozidla, jeho vybavenia a použitých materiálov;
    - 3.2.2. označenie vozidla podľa bodu 9.1.1.2 ADR (EX/II, EX/III, AT, FL, OX, MEMU);
    - 3.2.3. náčrtok vozidla;
    - 3.2.4. údaj o maximálnej technicky prípustnej hmotnosti (kg) celého vozidla.
  - 3.3. Vozidlo reprezentujúce typ určený na typové schválenie musí byť predvedené technickej službe, ktorá zodpovedá za výkon testov v rámci typového schvaľovania.
4. TYPOVÉ SCHVÁLENIE
  - 4.1. Keď vozidlo odovzdané na typové schválenie na základe tohto predpisu spĺňa ustanovenia bodu 5 uvedeného ďalej v texte, typové schválenie tohto typu vozidla sa udeľí.
  - 4.2. Každé typové schválenie obsahuje pridelené číslo typového schválenia, ktorého prvé dve číslice (v súčasnosti 04 pre sériu zmien a doplnení 04) označujú sériu zmien a doplnení obsahujúcu posledné závažné technické zmeny v predpise v čase vydania typového schválenia. Tá istá zmluvná strana nesmie prideliť to isté číslo inému typu vozidlu v zmysle bodu 2.2 tohto predpisu.
  - 4.3. Schválenie alebo rozšírenie schválenia typu vozidla na základe tohto predpisu musí byť oznámené zmluvným stranám formou oznámenia podľa vzoru uvedeného v prílohe 1.
  - 4.4. Na každé vozidlo zhodné s typom vozidla schváleným na základe tohto predpisu sa na viditeľnom a ľahko prístupnom mieste uvedenom vo schvaľovacom formulári umiestni medzinárodná schvaľovacia značka, ktorá sa skladá z:

- 4.4.1. kruhu, vnútri ktorého sa nachádza písmeno „E“, za ktorým nasleduje rozlišovacie číslo štátu, ktorý typové schválenie udelil<sup>(1)</sup>;
- 4.4.2. čísla tohto predpisu, za ktorým nasleduje písmeno „R“, pomlčka a schvaľovacie číslo umiestnené pravo od kruhu predpísaného v bode 4.4.1, a
- 4.4.3. samostatného dodatočného symbolu schvaľovacieho čísla tvoreného symbolom vyjadrujúcim označenie vozidla podľa bodu 9.1.1.2 medzinárodnej dohody ADR. V prípade, že ide o vozidlá MEMU, identifikačný symbol môže byť „EX/III“.
- 4.5. Ak sa vozidlo zhoduje s typom vozidla schváleného na základe iného alebo viacerých predpisov pripojených k tejto dohode v krajine, ktorá udelila typové schválenie na základe tohto predpisu, symbol predpísaný v bode 4.4.1 sa nemusí opakovať; v takomto prípade predpis a číslo typového schválenia, ako aj prídavné symboly všetkých predpisov, na základe ktorých bolo typové schválenie udelené v krajine, ktorá schválenie udelila v zmysle tohto predpisu, sa umiestnia v zvislých stĺpcoch napravo od symbolu ustanoveného v bode 4.4.1.
- 4.6. Typová schvaľovacia značka musí byť dobre čitateľná a nezmazateľná.
- 4.7. Typová schvaľovacia značka musí byť umiestnená pri výrobnom štítku výrobcu, na ktorom sú uvedené charakteristiky vozidiel, alebo na tomto štítku.
- 4.8. V prílohe 2 k tomuto predpisu je uvedený príklad typovej schvaľovacej značky.
5. TECHNICKÉ USTANOVENIA
- 5.1. Vozidlá musia byť podľa svojho označenia v súlade s nižšie uvedenými ustanoveniami podľa informácií uvedených na rube tabuľky<sup>(2)</sup>.

Na účely tohto predpisu musia vozidlá MEMU spĺňať požiadavky, ktoré sa vzťahujú na vozidlá EX/III.

Vozidlá schválené podľa požiadaviek, ktoré sa vzťahujú na EX/III podľa tohto predpisu v znení série zmien a doplnení 04, sa považujú za vozidlá, ktoré spĺňajú požiadavky vzťahujúce sa na vozidlá MEMU.

- 5.1.1. ELEKTRICKÉ VYBAVENIE
- 5.1.1.1. Všeobecné ustanovenia

Všetky elektrické inštalácie musia spĺňať ustanovenia tabuľky uvedenej v bode 5.1.

<sup>(1)</sup> 1 pre Nemecko, 2 pre Francúzsko, 3 pre Taliansko, 4 pre Holandsko, 5 pre Švédsko, 6 pre Belgicko, 7 pre Maďarsko, 8 pre Českú republiku, 9 pre Španielsko, 10 pre Srbsko, 11 pre Spojené kráľovstvo, 12 pre Rakúsko, 13 pre Luxembursko, 14 pre Švajčiarsko, 15 (voľné), 16 pre Nórsko, 17 pre Fínsko, 18 pre Dánsko, 19 pre Rumunsko, 20 pre Poľsko, 21 pre Portugalsko, 22 pre Ruskú federáciu, 23 pre Grécko, 24 pre Írsko, 25 pre Chorvátsko, 26 pre Slovinsko, 27 pre Slovensko, 28 pre Bielorusko, 29 pre Estónsko, 30 (voľné), 31 pre Bosnu a Hercegovinu, 32 pre Lotyšsko, 33 (voľné), 34 pre Bulharsko, 35 (voľné), 36 pre Litvu, 37 pre Turecko, 38 (voľné), 39 pre Azerbajdžan, 40 pre Bývalú juhoslovanskú republiku Macedónsko, 41 (voľné), 42 pre Európske spoločenstvo (typové schvaľovanie udeľujú členské štáty, ktoré používajú svoje príslušné symboly EHK), 43 pre Japonsko, 44 (voľné), 45 pre Austráliu, 46 pre Ukrajinu, 47 pre Juhoafrickú republiku, 48 pre Nový Zéland, 49 pre Cyprus, 50 pre Maltu, 51 pre Kórejskú republiku, 52 pre Malajziu, 53 pre Thajsko, 54 a 55 (voľné), 56 pre Čiernu Horu, 57 (voľné) a 58 pre Tunisko. Ďalším štátom sa pridelia nasledujúce čísla postupne v poradí, v akom budú ratifikovať Dohodu o prijatí jednotných technických predpisov pre kolesové vozidlá, zariadenia a časti, ktoré sa môžu montovať a/alebo používať na kolesových vozidlách, a o podmienkach vzájomného uznávania typových schválení udelených na základe týchto predpisov alebo k nej pristúpia, a takto pridelené čísla oznamuje generálny tajomník Organizácie Spojených národov zmluvným stranám dohody.

<sup>(2)</sup> V tomto predpise treba k odkazom na iné predpisy EHK pristupovať tak, že sa vzťahujú aj na akýkoľvek iný medzinárodný predpis, ktorého technické požiadavky sú rovnaké ako požiadavky príslušného predpisu EHK. Odkazy na osobitné časti príslušných predpisov sa budú chápať so zreteľom na uvedenú skutočnosť.

## 5.1.1.2. Rozvodné sústavy

5.1.1.2.1. Elektrické vodiče musia byť skonštruované tak, aby nedochádzalo k prehriatiu. Musia byť vhodným spôsobom izolované. Všetky obvody musia byť chránené poistkami alebo automatickými ističmi, čo sa nevzťahuje na tieto obvody:

- od batérie po systém štartovania za studena a vypínania motora,
- od batérie po alternátor,
- od alternátora po škatuľu s poistkami alebo ističmi,
- od batérie po štartér motora,
- od batérie po výkonovú ovládaciu skrinku odľahčovacieho brzdového systému, ak je elektrický alebo elektromagnetický,
- od batérie po mechanizmus elektrického zdvíhania nápravy.

Neistené obvody uvedené vyššie musia byť čo možno najkratšie.

TECHNICKÉ USTANOVENIA		OZNAČENIE VOZIDLA (v súlade s bodom 9.1 medzinárodnej dohody ADR)				
		EX/II	EX/III	AT	FL	OX
	Elektrické vybavenie					
5.1.1.2.	Elektrické vedenia		X	X	X	X
5.1.1.3.	Odpojovač batérie		X		X	
5.1.1.3.1.			X		X	
5.1.1.3.2.			X		X	
5.1.1.3.3.					X	
5.1.1.3.4.			X		X	
5.1.1.4.	Batérie	X	X		X	
5.1.1.5.	Permanentne napájané obvody		X		X	
5.1.1.5.1.					X	
5.1.1.5.2.			X			
5.1.1.6.	Elektrická inštalácia v zadnej časti kabíny vodiča		X		X	
5.1.2.	Predchádzanie rizikám požiaru					
5.1.2.2.	Kabína vozidla					X
5.1.2.3.	Palivové nádrže	X	X		X	X
5.1.2.4.	Motor	X	X		X	X
5.1.2.5.	Výfukový systém	X	X		X	
5.1.2.6.	Odľahčovacia brzda		X	X	X	X
5.1.2.7.	Spaľovacie výhrevné zariadenia					

TECHNICKÉ USTANOVENIA		OZNAČENIE VOZIDLA (v súlade s bodom 9.1 medzinárodnej dohody ADR)				
		EX/II	EX/III	AT	FL	OX
5.1.2.7.1.		X	X	X	X	X
5.1.3.	Brzdové zariadenie					
5.1.3.1.	Brzdové zariadenie		X	X	X	X
5.1.3.2.	Brzdové zariadenie	X				
5.1.4.	Obmedzovač rýchlosti	X	X	X	X	X
5.1.5.	Zariadenie na pripojenie prívesu	X	X			

5.1.1.2.2. Elektrické rozvody musia byť pevne uchytené a umiestnené tak, aby vodiči boli vhodným spôsobom chránení pred mechanickými a tepelnými nepriaznivými účinkami.

5.1.1.3. Odpojovač batérií

5.1.1.3.1. Spínač slúžiaci na odpojenie elektrických obvodov musí byť namontovaný tak blízko k batérii, ako je to len prakticky možné. Ak sa použije jedнопólový spínač, musí sa umiestniť v napájacom, a nie v uzemňovacom vedení.

5.1.1.3.2. Ovládacie zariadenie na rozpojenie a spínanie spínača sa musí nainštalovať do kabíny vodiča. Pre vodiča musí byť ľahko dostupné a zreteľne označené. Musí byť vybavené buď ochranným krytom, alebo ovládaním komplexným pohybom, alebo iným zariadením zabráňujúcim jeho neželanému spusteniu. Môžu sa nainštalovať dodatočné ovládacie zariadenia pod podmienkou, že budú identifikované rozlišujúcim označením a chránené pred nevhodným ovládaním. Ak je ovládač, resp. ovládače ovládaný(-é) elektricky, jeho obvody musia spĺňať požiadavky bodu 5.1.1.5.

5.1.1.3.3. Spínač sa musí dať umiestniť do škatule so zabezpečeným stupňom ochrany IP65 podľa normy CEI 529.

5.1.1.3.4. Elektrické prípojky k spínaču musia mať zabezpečený stupeň ochrany IP54. To sa však nevzťahuje na prípad, keď sú prípojky vnútri skrinky, ktorou môže byť skrinka batérie, ktoré stačí chrániť pred skratmi napríklad pomocou pryžového krytu.

5.1.1.4. Batérie

Svorky batérií musia byť elektricky izolované alebo kryté izolačným vekom batériového priestoru. Ak sa batérie nachádzajú inde než pod krytom motora, musia byť upevnené vo vetranej batériovej skrinke.

5.1.1.5. Permanentne napájané obvody

5.1.1.5.1. Časti elektrickej inštalácie vrátane drôtov, ktoré musia zostať pod napätím, keď je poistka batérií odpojená, musia vyhovovať použitiu v nebezpečnej zóne. Toto elektrické vybavenie musí vyhovovať príslušným ustanoveniam normy CEI 60079 <sup>(1)</sup>, častiam 0 a 14, a príslušným doplnkovým ustanoveniam normy CEI, častiam 1, 2, 5, 6, 7, 11, 15 alebo 18 <sup>(2)</sup>.

V rámci vykonávania normy CEI 60079, časti 14, sa musí použiť táto klasifikácia:

Elektrické vybavenie pod permanentným napätím vrátane drôtov, na ktoré sa nevzťahujú požiadavky bodov 5.1.1.3 a 5.1.1.4, musí vyhovovať príslušným požiadavkám týkajúcim sa zóny 1 na elektrické vybavenie vo všeobecnosti alebo požiadavkám týkajúcim sa zóny 2 na elektrické zariadenie nachádzajúce sa v kabíne vodiča. Musí spĺňať požiadavky vzťahujúce sa na výbušnú kategóriu IIC, teplotnú triedu T6.

<sup>(1)</sup> Časť 14 normy CEI 60079 nemá prednosť pred ustanoveniami tohto predpisu.

<sup>(2)</sup> V opačnom prípade sa môžu použiť všeobecné ustanovenia normy EN 50014 a doplnkové ustanovenia noriem EN 50015, 50016, 50017, 50018, 50019, 50020, 50021 alebo 50028.

Napájacie vedenia pre permanentne napájané zariadenie musia byť spĺňať ustanovenia CEI 60079, časti 7 („Zvýšená bezpečnosť“), a byť chránené poistkou alebo automatickým ističom umiestneným čo možno najbližšie k zdroju energie, alebo v prípade „zariadenia s vnútornými bezpečnostnými prvkami“ musia byť chránené bezpečnostnou bariérou umiestnenou čo možno najbližšie pri zdroji energie.

Pre elektrické vybavenie pod permanentným napätím, ktoré sa nachádza v prostredí, v ktorom teplota vytváraná neelektrickým zariadením umiestneným v tom istom prostredí presahuje teplotné limity T6, sa teplotná trieda elektrickej inštalácie pod stálym napätím musí rovnať teplotnej triede najmenej T4.

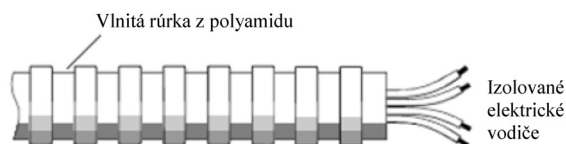
5.1.1.5.2. Bočné prípojky k odpojovaču batérií pre elektrické vybavenie, ktoré musí byť pod napätím, keď je poistka batérií odpojená, musia byť chránené pred prehriatím vhodným prostriedkom ako tavnou poistkou, poistkou alebo bezpečnostným zariadením (obmedzovač prúdu).

5.1.1.6. Ustanovenia vzťahujúce sa na časť elektrickej inštalácie umiestnenej v zadnej časti kabíny vodiča  
Celá inštalácia musí byť skonštruovaná, realizovaná a chránená tak, aby za bežných podmienok používania vozidiel nemohla vyvolať ani vznietenie, ani skrat a aby minimalizovala tieto riziká v prípade nárazu alebo deformácie. Predovšetkým:

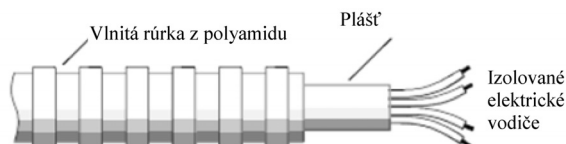
5.1.1.6.1. Rozvodné sústavy

Rozvodné sústavy nachádzajúce sa v zadnej časti kabíny vodiča musia byť chránené pred nárazmi, odieraním a trením počas bežného používania vozidla. Príklady vhodných ochrán sú uvedené na obrázkoch 1, 2, 3 a 4 ďalej v texte. Káble brzdnych protiblokovacích zariadení však nepotrebujú doplnkovú ochranu.

Obrázok 1



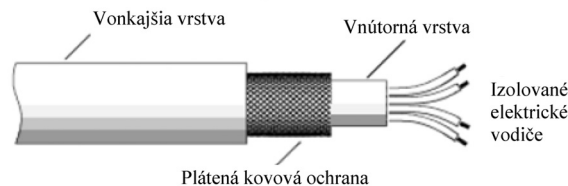
Obrázok 2



Obrázok 3



Obrázok 4



#### 5.1.1.6.2. Osvetlenie

Nesmú sa použiť svietidlá so skrutkovou päticou.

#### 5.1.1.6.3. Mechanizmus elektrického zdvihu

Mechanizmus elektrického zdvihu nápravy musí byť umiestnený mimo nosníka podvozku vo vzdychotesnej skrinke.

#### 5.1.2. Predchádzanie rizikám požiaru

##### 5.1.2.1. Všeobecné ustanovenia

Technické ustanovenia uvedené ďalej v texte sa uplatňujú podľa tabuľky v bode 5.1.

##### 5.1.2.2. Kabína

Ak kabína nie je skonštruovaná z nízkohorľavých materiálov, v zadnej časti kabíny musí byť umiestnený tepelný štít z kovu alebo z iného vhodného materiálu, ktorého šírka sa musí rovnať šírke cisterny. Všetky okná v zadnej časti kabíny alebo tepelný štít musia byť hermeticky uzavreté, musia byť z bezpečnostného skla odolného voči ohňu a musia mať rámy s ohňovzdornou úpravou. Medzi cisternou a kabínou alebo štítom musí byť voľný priestor najmenej 15 cm.

##### 5.1.2.3. Palivové nádrže

Palivové nádrže na napájanie motora vozidla musia zodpovedať týmto požiadavkám:

5.1.2.3.1. V prípade úniku paliva musí palivo stekať na zem, pričom nesmie prísť do kontaktu s teplými časťami vozidla ani s nákladom.

5.1.2.3.2. Nádrže obsahujúce benzín musia byť vybavené zariadením na účinné hasenie plameňov, ktoré je prispôbené plniacemu otvoru, alebo zariadením, ktoré umožňuje udržať plniaci otvor hermeticky uzavretý.

##### 5.1.2.4. Motor

Motor poháňajúci vozidlá musí byť vybavený takými zariadeniami a umiestnený tak, aby sa zabránilo akémukoľvek nebezpečeniu ohrozenia nákladu pri zahriatí alebo vznietení. V prípade vozidiel EX/II, EX/III a MEMU musí byť motor vznetový.

##### 5.1.2.5. Výfukové zariadenie

Výfukové zariadenie a výfukové trubky musia byť vedené alebo chránené tak, aby sa zabránilo akémukoľvek nebezpečeniu ohrozenia nákladu následkom zahriatia alebo vznietenia. Výfukové systémy, ktoré sa nachádzajú priamo pod palivovou nádržou (diesel), musia byť umiestnené vo vzdialenosti najmenej 100 mm alebo musia byť chránené tepelným štítom.

Výfukový systém vozidiel EX/II, EX/III a MEMU musí byť konštruovaný a umiestnený tak, aby akékoľvek nadmerné teplo nepredstavovalo pre náklad nebezpečenstvo tým, že zvýši teplotu vnútorného povrchu nákladového priestoru nad 80 °C <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Dodržanie týchto požiadaviek sa overuje na dokončenom vozidle.

#### 5.1.2.6. Odľahčovacia brzda vozidla

Vozidlá vybavené odľahčovacím brzdovým systémom vydávajúcim vysoké teploty, ktorý sa nachádza za zadnou stenou kabíny, musia byť vybavené tepelnou izoláciou, ktorá sa musí nachádzať medzi týmto zariadením a cisternou alebo nákladom a musí byť pevne pripevnená a upravená tak, aby zabraňovala akémukoľvek prehriatiu steny kabíny alebo nákladu vrátane lokalizovaného prehriatia.

Izolačné zariadenie musí okrem toho chrániť zariadenie pred únikmi alebo vytekaním prepravovaného produktu, aj keď len náhodným. Za uspokojivú sa bude pokladať ochrana obsahujúca napríklad krytie kapotou s dvojitou stenou.

#### 5.1.2.7. Spaľovacie vyhrievanie

5.1.2.7.1. Spaľovacie vykurovacie zariadenia musia spĺňať príslušné technické požiadavky predpisu EHK OSN č. 122 (vrátane tých, ktoré sú uvedené v prílohe 9) v platnom znení v súlade s dátumami uplatňovania v ňom uvedenými.

#### 5.1.3. Brzdový systém

Vozidlá, na ktoré sa vzťahujú požiadavky uvedené na okraji 10 221 medzinárodnej dohody ADR, musia spĺňať všetky požiadavky predpisu č. 13 (vrátane požiadaviek prílohy 5) v znení zmien a doplnení podľa dátumov nadobudnutia účinnosti, ktoré sú v nich špecifikované.

5.1.3.1. Vozidlá označené kódmi EX/III, AT, FL, OX a MEMU musia spĺňať všetky príslušné požiadavky predpisu č. 13 vrátane požiadaviek prílohy 5.

5.1.3.2. Vozidlá označené kódmi EX/II musia spĺňať všetky príslušné požiadavky predpisu č. 13. Požiadavky prílohy 5 sa však neuplatňujú.

#### 5.1.4. Zariadenie na obmedzovanie rýchlosti

Motorové vozidlá kategórií N2 a N3 musia byť vybavené zariadením na obmedzovanie rýchlosti podľa technických požiadaviek predpisu č. 89 v znení zmien a doplnení. Zariadenie je nastavené tak, aby rýchlosť nemohla prekročiť 90 km/h so zreteľom na technickú toleranciu zariadenia.

#### 5.1.5. Zariadenia na pripojenie prívesu

Zariadenia na pripojenie prívesu musia byť v zhode s technickými požiadavkami predpisu č. 55 v znení zmien a doplnení podľa dátumov nadobudnutia účinnosti, ktoré sú v ňom uvedené.

### 6. ÚPRAVA TYPU VOZIDLA A ROZŠÍRENIE TYPOVÉHO SCHVÁLENIA

6.1. Každá úprava typu vozidla sa musí oznámiť správnomu orgánu, ktorý schválil typ vozidla, ktorý môže:

6.1.1. buď skonštatovať, že vykonané úpravy nemajú podstatný nepriaznivý účinok a že vozidlo je vo všetkých prípadoch v súlade s požiadavkami;

6.1.2. alebo vyžadovať nový protokol o skúške od technickej služby zodpovednej za vykonanie skúšok.

6.2. Potvrdenie alebo odmietnutie typového schválenia sa musí poslať s vyznačenou zmenou zmluvným stranám v súlade s postupom špecifikovaným v bode 4.3.

6.3. Príslušný orgán, ktorý vydá typové schválenie, musí prideliť číslo série každému oznámeniu vystavenému na účely uvedeného rozšírenia a musí ho dať na vedomie všetkým stranám formou oznámenia podľa vzoru, ktorý sa nachádza v prílohe 1 k tomuto predpisu.



## 7. ZHODA VÝROBY

Postupy zhody výroby musia byť v súlade s postupmi určenými v dodatku 2 k dohode (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2) a musia obsahovať tieto požiadavky:

- 7.1. Každé vozidlo schválené na základe tohto predpisu musí byť skonštruované tak, aby bolo v zhode so schváleným typom vozidla, pričom musí spĺňať požiadavky špecifikované v bode 5 tohto predpisu.
- 7.2. Príslušný orgán, ktorý vydal typové schválenie, si môže kedykoľvek overiť metódy kontroly zhody vzťahujúce sa na každú výrobnú jednotku. Tieto kontroly sa musia vykonávať raz za dva roky.

## 8. SANKCIE V PRÍPADE NEZHODY VÝROBY

- 8.1. Typové schválenie vozidla vydané na základe tohto predpisu môže byť odňaté, ak predpisy špecifikované v bode 7 tohto predpisu nie sú splnené.
- 8.2. Ak niektorá zmluvná strana dohody z roku 1958, ktorá uplatňuje tento predpis, odoberie typové schválenie, ktoré predtým udelila, je povinná okamžite to oznámiť ostatným zmluvným stranám zúčastneným na dohode, ktoré vykonávajú tento predpis, formou oznámenia, ktoré musí byť v súlade so vzorom uvedeným v prílohe 1 k tomuto predpisu.

## 9. DEFINITÍVNE ZASTAVENIE VÝROBY

Ak držiteľ typového schválenia definitívne zastaví výrobu typu vozidla schváleného podľa tohto predpisu, musí o tom informovať orgán, ktorý vydal typové schválenie, ktorý o ňom ďalej upovedomí ostatné zmluvné strany dohody z roku 1958 uplatňujúce tento predpis formou oznámenia podľa vzoru, ktorý sa nachádza v prílohe 1 k tomuto predpisu.

## 10. PRECHODNÉ USTANOVENIA

- 10.1. Od oficiálneho dátumu nadobudnutia účinnosti série zmien a doplnení 04 žiadna zmluvná strana, ktorá uplatňuje tento predpis, nesmie odmietnuť vydať typové schválenie EHK na základe tohto predpisu v znení série zmien a doplnení 04.
- 10.2. Od 1. januára 2008 musia zmluvné strany, ktoré uplatňujú tento predpis, udeľovať typové schválenia EHK iba vtedy, keď typ vozidla, ktorý treba schváliť, vyhovuje požiadavkám tohto predpisu v znení série zmien a doplnení 04.
- 10.3. Do 31. decembra 2007 musia zmluvné strany, ktoré uplatňujú tento predpis, naďalej udeľovať typové schválenia tým typom vozidiel, ktoré spĺňajú požiadavky tohto predpisu v znení predchádzajúcich sérií zmien a doplnení.
- 10.4. Žiadna zmluvná strana, ktorá uplatňuje tento predpis, nesmie odmietnuť udeliť typu vozidla vnútroštátne alebo regionálne typové schválenie na základe série zmien a doplnení 04 tohto predpisu.
- 10.5. Od 1. januára 2008 nesmie žiadna zmluvná strana, ktorá uplatňuje tento predpis, udeliť vnútroštátne alebo regionálne typové schválenie typu vozidla na základe predchádzajúcich sérií zmien a doplnení tohto predpisu.

## 11. NÁZVY A ADRESY TECHNICKÝCH SLUŽIEB ZODPOVEDNÝCH ZA VYKONÁVANIE SCHVAĽOVACÍCH SKÚŠOK A SPRÁVNÝCH ORGÁNOV

Zmluvné strany zúčastnené na dohode z roku 1958, ktoré uplatňujú tento predpis, musia oznámiť sekretariátu Organizácie Spojených národov názvy a adresy technických služieb zodpovedných za vykonávanie typových skúšok a názvy a adresy správnych orgánov, ktoré udeľujú typové schválenie a ktorým sa majú zasielať formuláre potvrdzujúce udelenie, rozšírenie, zamietnutie alebo odňatie typového schválenia vydané v iných štátoch.

## PRÍLOHA 1

## OZNÁMENIE

[maximálny formát: A4 (210 × 297 mm)]



vydal: Názov orgánu

.....  
 .....  
 .....

o <sup>(2)</sup>: TYPOM SCHVÁLENÍ  
 ROZŠÍRENÍ TYPOVÉHO SCHVÁLENIA  
 ZAMIETNUTÍ TYPOVÉHO SCHVÁLENIA  
 ODŇATÍ TYPOVÉHO SCHVÁLENIA  
 DEFINITÍVOM ZASTAVENÍ VÝROBY

typu vozidla na prepravu nebezpečného tovaru, pokiaľ ide o jeho osobitné konštrukčné charakteristiky.

Typové schválenie č. .... Rozšírenie typového schválenia č. ....

1. Obchodný názov alebo značka vozidla: .....
2. Kategória vozidla: N1, N2, N3, O1, O2, O3 alebo O4 [podvozok s kabínou, ťažné vozidlo návesu, podvozok prípojného vozidla, prípojné vozidlo so samonosnou konštrukciou <sup>(2)</sup>].
3. Typ vozidla: .....
4. Určenie vozidla (EX/II, EX/III, FL, OX, AT, MEMU): .....
5. Názov a adresa výrobcu: .....
6. Názov a adresa zástupcu výrobcu (ak je ustanovený): .....
7. Hmotnosť vozidla:
- 7.1. Maximálna technicky prípustná hmotnosť celého vozidla: .....
8. Osobitné vybavenie vozidla:
- 8.1. Vozidlo je/nie je <sup>(2)</sup> vybavené osobitými elektrickými zariadeniami.  
 Stručný opis: .....
- 8.2. Vozidlo je/nie je <sup>(2)</sup> vybavené zariadeniami na zabránenie riziku požiaru.  
 Stručný opis: .....
- 8.3. V prípade motorových vozidiel:
- 8.3.1. Typ motora: vznetové zapalovanie, zážihové zapalovanie <sup>(2)</sup>
9. Vozidlo predvedené na typového schválenie dňa: .....
10. Technická služba zodpovedná za vykonanie typových skúšok:
11. Dátum vydania skúšobného protokolu: .....
12. Číslo skúšobného protokolu: .....
13. Typové schválenie udelené/zamietnuté/rozšírené/odňaté. ....
14. Umiestnenie schvaľovacej značky na vozidle: .....
15. Miesto: .....
16. Dátum: .....
17. Podpis: .....

<sup>(1)</sup> Rozlišovacie číslo štátu, ktorý udelil/rozšíril/zamietol/odňal typové schválenie.

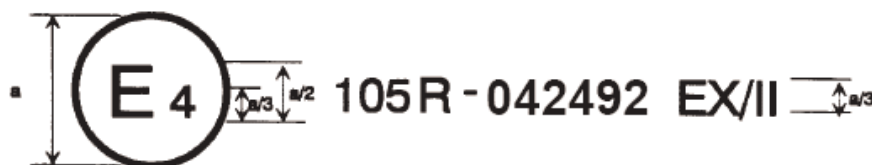
<sup>(2)</sup> Nehodiace sa preskrtnite.

## PRÍLOHA 2

## USPORIADANIE SCHVALOVACÍCH ZNAČIEK

## VZOR A

(pozri bod 4.4 tohto predpisu)

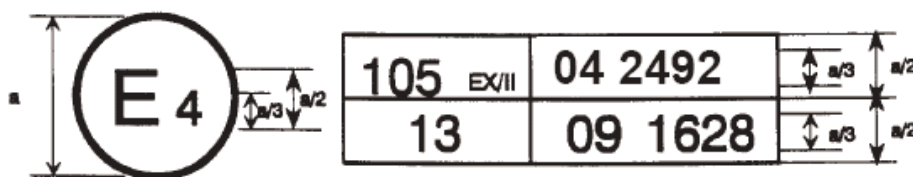


a = min. 8 mm

Uvedená schvaľovacia značka pripevnená k vozidlu udáva, že príslušný typ vozidla určeného na prepravu nebezpečného tovaru bol schválený v Holandsku (E4) podľa predpisu č. 105 so schvaľovacím číslom 0424 92 a nesie označenie EX/II (podľa bodu 9.1.1.2 prílohy B k ADR). Prvé dve číslice schvaľovacieho čísla udávajú, že typové schválenie bolo vydané podľa požiadaviek predpisu č. 105 v znení série zmien a doplnení 04.

## VZOR B

(pozri bod 4.5 tohto predpisu)



a = min. 8 mm

Uvedená schvaľovacia značka pripevnená k vozidlu udáva, že príslušný typ vozidla bol schválený v Holandsku (E4) podľa predpisu č. 105 a predpisu č. 13 <sup>(1)</sup>. Prvé dve číslice schvaľovacích čísel udávajú, že k príslušným dátumom, keď boli typové schválenia udelené, obsahoval predpis č. 105 sériu zmien a doplnení 04, kým predpis č. 13 v čase udelenia typového schválenia už obsahoval sériu zmien a doplnení 09.

<sup>(1)</sup> Druhé číslo predpisu je uvedené iba ako príklad.